

Materiál na rokovanie
Mestského zastupiteľstva
hlavného mesta SR Bratislavy
dňa **24.04.2014**

Návrh
na uzatvorenie zmluvy o návratnej finančnej výpomoci

Predkladateľ:

Milan F t á ě n i k, v.r.
primátor

Zodpovedný:

Mgr. Rastislav G a j a r s k ý, v.r.
riaditeľ magistrátu

Spracovateľ:

Ing. Boris K o t e s, v.r.
zástupca riaditeľa magistrátu
a vedúci finančného oddelenia

Mgr. Martin K a t r i a k, v.r.
zástupca riaditeľa magistrátu
vedúci legislatívno-právneho oddelenia

Materiál obsahuje:

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu
3. Uznesenia Vlády SR č. 111/2014 zo dňa 12. marca 2014
4. Návrh zmluvy o návratnej finančnej výpomoci
5. Uznesenie MsR č. 1103/2014 zo dňa 08.04.2014
6. Výpis zo zasadnutia komisie finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ zo dňa 07.04.2014

Návrh uznesenia

Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy po prerokovaní materiálu

A. s c h v a ľ u j e

uzatvorenie zmluvy s Ministerstvom financií Slovenskej republiky o návratnej finančnej výpomoci vo výške 2 500 000 eur poskytnutej hlavnému mestu SR Bratislave na rozvoj a podporu plnenia funkcií Bratislavy ako hlavného mesta Slovenskej republiky

B. p o v e r u j e

primátora hlavného mesta SR Bratislavy podpisom zmluvy o návratnej finančnej výpomoci za hlavné mesto SR Bratislavu

Dôvodová správa

Bratislave vyplýva postavenie hlavného mesta z čl. 10 Ústavy Slovenskej republiky a jej podrobnejšie úlohy pri plnení funkcie hlavného mesta upravuje zákon Slovenskej národnej rady č. 377/1990 Zb. o hlavnom meste Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov, aj Štatút hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a ďalšie zákony týkajúce sa preneseného výkonu štátnej správy na hlavné mesto a jeho mestské časti.

V súlade s § 12 ods. 2 v nadväznosti na § 1 ods. 2 a 3 zákona č. 377/1990 Zb. Vláda Slovenskej republiky vyčlenila v roku 2014 finančné prostriedky na spolufinancovanie rozvojových projektov a podporu funkcií hlavného mesta. Vláda Slovenskej republiky reagovala na situáciu, že Bratislave sa podarilo získať v programovacom období 2007-2013 vďaka podpore vlády Slovenskej republiky a vďaka podpore Európskej komisie finančné prostriedky na projekty z operačného programu Doprava vo výške viac ako 290 mil. eur, z čoho spolufinancovanie mesta je 5%, t.j. 14,5 mil. eur na roky 2014 a 2015, čo predstavuje výrazný nárast výdavkov mesta oproti rozpočtom na predošlé roky.

Vláda Slovenskej republiky na svojom zasadnutí dňa 12.3.2014 súhlasila s uvoľnením finančných prostriedkov z kapitoly Všeobecná pokladničná správa v sume 3 500 000 eur mestu Bratislava na rozvoj a podporu plnenia funkcií Bratislavy ako hlavného mesta. Zároveň Vláda Slovenskej republiky súhlasila s poskytnutím návratnej finančnej výpomoci zo štátnych finančných aktív v sume 2 500 000 eur hlavnému mestu SR Bratislave na rozvoj a podporu plnenia funkcií hlavného mesta Slovenskej republiky.

S takýmto riešením vyslovil súhlas aj ZMOS, ktorý na Rade ZMOS v novembri 2013 podporil dotáciu vlády SR pre Bratislavu na plnenie funkcií hlavného mesta Slovenskej republiky, ale nie na úkor výnosu dane z príjmov fyzických osôb, ktorého zákonom stanovený podiel predstavuje jeden zo základných príjmov miest a obcí.

Zložitosť financovania mesta za uplynulé tri roky charakterizovali dve výrazné línie, a to ozdravovanie mestských financií a realizácia dopravných projektov financovaných predovšetkým z európskych fondov. Hlavné mesto SR Bratislava evidovalo k 1.1.2011 dlh vo výške 128 490 tis. eur, čo predstavovalo podiel na bežných príjmoch predchádzajúceho roku vo výške 66,2%. Túto situáciu nebolo možné riešiť ďalšími úvermi, preto Bratislava prišla od roku 2011 k ozdravovaniu mestských financií. Každý rozpočet bežných príjmov a výdavkov na roky 2011-2014 bol zostavený ako prebytkový, pričom prebytok sa použil na znižovanie dlhodobého úverového zadĺženia mesta o 5 mil. eur ročne. Deficitný kapitálový rozpočet mesta bol financovaný z prebytku bežného rozpočtu a z predaja mestského majetku na úrovni 7-10 mil. eur ročne. V rokoch 2011-2013 sa podarilo trend zadĺžovania mesta zvrátiť a zadĺženie mesta značne znížiť. Vďaka ozdravovaniu mestských financií počíta Bratislava v roku 2014 so znížením zadĺženia oproti roku 2010 v absolútnej sume 40 mil. eur.

V roku 2014 sú príjmy a výdavky mesta rozpočtované vo výške až 373,8 mil. eur, čo je spôsobené dvomi faktormi na strane výdavkov, a to refinancovaním dlhodobého úveru vo výške takmer 70 mil. eur, čo sa prejavuje rovnako na strane príjmov aj výdavkov. Do roku 2014 vstupujú v plnej výške aj dopravné a rozvojové projekty financované z európskych fondov, pričom spolufinancovanie mesta je 5%. Zvládať financovať takúto sumu len zo strany mesta je zložité aj preto, že očakávaný výnos z hlavnej dane, a to dane z príjmov FO pre rok 2014 sa zvyšuje len minimálne. To je spôsobené výsledkami sčítania ľudu z roku 2011, po ktorých poklesol počet obyvateľov o 17 222 oproti roku 2001, pričom práve počet obyvateľov je rozhodujúci pre rozdeľovanie DPFO medzi jednotlivé mestá a obce.

V programovacom období 2007-2013, ktorého realizácie budú dokončené v rokoch 2014-2015 sa Bratislava uchádzala najmä o projekty z Operačného programu Bratislavský kraj. Išlo najmä o projekty rozširovania trolejbusových tratí, podpory integrovanej dopravy nových cyklistických trás. Vďaka podpore Vlády Slovenskej republiky a Európskej komisie sa podarilo etablovať Bratislavu v operačnom programe Doprava. Najväčším projektom tohto programovacieho obdobia je projekt rekonštrukcie Starého mosta a budovanie koľajovej trate do Petržalky, ktorý sa realizuje v roku 2014 s termínom ukončenia v októbri 2015. Taktiež sa v tomto roku bude realizovať projekt modernizácie električkovej trate do Dúbravky, projekt modernizácie električkovej trate na hlavnú stanicu a viaceré menšie projekty. Vďaka podpore Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR môže Bratislava obnoviť vozový park Dopravnému podniku Bratislava v segmente trolejbusy a električky. Za roky 2014 a 2015 môže takto Bratislava získať rozvojové zdroje takmer 290 mil. eur, ktoré môžu pomôcť riešiť dopravné problémy, Spoluúčasť na týchto projektoch vo výške 5%, t.j. 14,5 mil. eur je však nad rámec štandardného rozpočtu. Vďaka pripravenosti mesta sa do pozičného dokumentu Európskej komisie dostala ako priorita podpora verejnej dopravy v Bratislave, čo umožní čerpať zdroje na dopravu aj v programovacom období 2014-2020. Je dôležité mať na zreteli, že dopravné stavby financované z rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy neslúžia len obyvateľom hlavného mesta, ale majú dosah na celý región.

Na základe uznesenia Vlády Slovenskej republiky č. 111/2014 zo dňa 12.3.2014, ktorým Vláda Slovenskej republiky schválila návrh na uvoľnenie prostriedkov na rozvoj a podporu plnenia funkcií Bratislavy ako hlavného mesta, tak ako je to uvedené v úvode dôvodovej správy predkladáme na schválenie návrh zmluvy o návratnej finančnej výpomoci. Návrh zmluvy je vypracovaný v súlade s § 13 a nasl. Zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. V súlade s § 10 Zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov návratná finančná výpomoc zo štátnych finančných aktív bude súčasťou rozpočtu obce ako finančná operácia, pričom finančné operácie nie sú súčasťou príjmov a výdavkov rozpočtu obce.



UZNESENIE VLÁDY SLOVENSKEJ REPUBLIKY

č. 111

z 12. marca 2014

k Návrhu na uvoľnenie prostriedkov na rozvoj a podporu plnenia funkcií Bratislavy ako hlavného mesta Slovenskej republiky

Číslo materiálu: 14344/2014

Predkladateľ: podpredsa vlády a minister financií a primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Vláda

A. súhlasí

- A.1. s uvoľnením finančných prostriedkov z kapitoly Všeobecná pokladničná správa v sume 3 500 000 eur mestu Bratislava na rozvoj a podporu plnenia funkcií Bratislavy ako hlavného mesta Slovenskej republiky,
- A.2. s poskytnutím návratnej finančnej výpomoci zo štátnych finančných aktív v sume 2 500 000 eur mestu Bratislava na rozvoj a podporu plnenia funkcií Bratislavy ako hlavného mesta Slovenskej republiky;

B. ukladá

podpredsedovi vlády a ministrom financií

- B.1. uvoľniť v zmysle § 3 Výnosu Ministerstva financií SR z 9. decembra 2005 č. 26825/2005 – 441 o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva financií SR finančné prostriedky v sume 3 500 000 eur podľa bodu A.1. tohto uznesenia s tým, že sa budú uvoľňovať:
- do 15. apríla 2014 v sume 2 000 000 eur
 - do 15. júla 2014 v sume 750 000 eur
 - do 15. októbra 2014 v sume 750 000 eur,
- B.2. poskytnúť návratnú finančnú výpomoc zo štátnych finančných aktív v sume 2 500 000 eur podľa bodu A.2. tohto uznesenia s tým, že prostriedky sa budú uvoľňovať:
- do 15. apríla 2014 v sume 1 000 000 eur
 - do 15. júla 2014 v sume 750 000 eur
 - do 15. októbra 2014 v sume 750 000 eur.

Vykoná: podpredsa vlády a minister financií

Na vedomie: primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zmluva o návratnej finančnej výpomoci poskytovanej

v súlade s § 13 a nasl. zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 262 a nasl. Obchodného zákonníka (ďalej len „Zmluva“)

Zmluvné strany

Názov: **Ministerstvo financií Slovenskej republiky**
Sídlo: Štefanovičova 5, 817 82 Bratislava
IČO: 00 151 742
Zastúpené: Ing. Petrom Kažimírom
Podpredsedom vlády a ministrom

(ďalej len „**Veriteľ**“)

a

Názov: **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**
Sídlo: Primaciálne námestie č. 1
IČO: 00603481
Číslo účtu: SK66 0900 0000 0050 2741 1427
Zastúpená: doc. RNDr. Milanom Ftáčnikom, CSc.
Primátorom

(ďalej len „**Dižník**“)

uzatvárajú túto zmluvu:

Článok 1 Predmet Zmluvy

- 1.1 Predmetom Zmluvy sú práva a povinnosti zmluvných strán vzniknuté v súvislosti s poskytnutím návratnej finančnej výpomoci zo štátnych finančných aktív v súlade s § 13 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon“).
- 1.2 Návratná finančná výpomoc zo štátnych finančných aktív sa poskytuje Dižníkovi v sume 2 500 tis. eur (slovom: dvamiliónypäťstatisíc eur) na rozvoj a podporu plnenia funkcií Bratislavy ako hlavného mesta Slovenskej republiky .

Článok 2 Základné podmienky

- 2.1 Veriteľ sa zaväzuje, že vyčlení na účel definovaný v článku 1 bod 1.2 tejto Zmluvy finančné prostriedky a poukáže ich v prospech samostatného účtu Dižníka číslo SK66 0900 0000 0050 2741 1427 nasledovne:
do 15. mája 2014 v sume 1 000 tis. eur
do 15. júla 2014 v sume 750 tis. eur
do 15. októbra 2014 v sume 750 tis. eur

v celom rozsahu v sume 2 500 tis. eur (slovom: dvamiliónypäťstatisíc eur).

- 2.2 Dlžník sa zaväzuje, že poskytnuté finančné prostriedky (istinu) v sume 2 500 tis. eur (slovom: dvamiliónypäťstotisíc eur) vráti v dvoch splátkach vo výške 1 250 tis. eur v termíne do 31.10.2015 a vo výške 1 250 tis. eur do 31.10.2016 v prospech účtu Veriteľa č. SK65 8180 0000 0070 0019 8493 – Bežný účet na splácanie návratných finančných výpomoci vedeného v Štátnej pokladnici v Bratislave.
- 2.3 Poskytnuté finančné prostriedky je Dlžník povinný viesť na samostatnom účte v banke. Výnosy z týchto prostriedkov sú príjmom štátneho rozpočtu. Dlžník sa zaväzuje odviesť výnosy z prostriedkov štátneho rozpočtu v prospech účtu IBAN SK46 8180 0000 0070 0011 5512 – Iné nedaňové príjmy MF SR – Všeobecná pokladničná správa, vedeného v Štátnej pokladnici v Bratislave prvýkrát v termíne do 31.12.2014 a následne každoročne do 31. decembra. Súčasne zašle avízo o odvode výnosov Veriteľovi do 5 dní po odvode výnosov z prostriedkov štátneho rozpočtu.
- 2.4 Každá platba realizovaná Dlžníkom v prospech Veriteľa podľa tejto Zmluvy bude mať variabilný symbol: 0127452014.
- 2.5 Dlžník môže predčasne splatiť celkovú sumu poskytnutej návratnej finančnej výpomoci. O tejto skutočnosti je Dlžník povinný písomne informovať Veriteľa najmenej 10 pracovných dní vopred.

Článok 3 **Práva a povinnosti zmluvných strán**

- 3.1 Dlžník zašle Veriteľovi avízo o vykonaní úhrady poskytnutých finančných prostriedkov podľa článku 2 bod 2.2 tejto Zmluvy do piatich pracovných dní po vykonaní platby.
- 3.2 Ak Dlžník poruší finančnú disciplínu, postupuje sa podľa príslušných ustanovení Zákona.
- 3.3 V prípade zmeny bankového spojenia, názvu alebo sídla Dlžníka, je tento povinný ihneď upovedomiť Veriteľa a doručiť na jeho adresu doklad o zmene.
- 3.4 Akékoľvek oznámenie alebo iná formálna korešpondencia súvisiace so Zmluvou musia byť realizované v písomnej forme, za ktorú sa pre účely tejto Zmluvy považuje aj fax, avšak nie elektronická pošta ani iná elektronická komunikácia, a musia byť podpísané oprávnenou osobou.

Článok 4 **Záverečné ustanovenia**

- 4.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom poskytnutia návratnej finančnej výpomoci Veriteľom.
- 4.2 Túto Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomných a očíslovaných dodatkov podpísaných zmluvnými stranami, ktoré budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.
- 4.3 V prípade akýchkoľvek nejasností alebo nedorozumení sa zmluvné strany zaväzujú prednostne riešiť vzniknuté spory vzájomnou dohodou a až po neúspešných rokovaníach sa obrátia so svojimi nárokmi na vecne a miestne príslušný súd Slovenskej republiky.
- 4.4 Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah založený touto Zmluvou sa bude riadiť počas celej doby trvania záväzkov z nej vyplývajúcich príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a platnej legislatívy Slovenskej republiky.

- 4.5 Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane po dva rovnopisy.
- 4.6 Zmluva je podkladom pre poukázanie finančných prostriedkov Dlžníkovi formou návratnej finančnej výpomoci z prostriedkov štátnych finančných aktív Slovenskej republiky.
- 4.7 Zmluvné strany prehlasujú, že sa s ustanoveniami tejto Zmluvy riadne oboznámili, súhlasia s ich znením, na znak čoho túto Zmluvu slobodne a vážne podpisujú.

v Bratislave dňa.....

v Bratislave dňa.....

za Ministerstvo financií SR

za Hlavné mesto SR Bratislavu:

.....
Ing. Peter Kažimír
podpredseda vlády a minister financií SR

.....
doc. RNDr. Milan FTÁČNIK, CSc.
primátor

Návrh na uzatvorenie zmluvy o návratnej finančnej výpomoci

Kód uzn.: 6.1.4

Uznesenie č. 1103/2014

zo dňa 08. 04. 2014

Mestská rada po prerokovaní materiálu

odporúča

Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta SR Bratislavy
prerokovať materiál Návrh na uzatvorenie zmluvy o návratnej finančnej výpomoci,
s pripomienkam (dorokovať splátky na roky 2015, 2016)

- - -

Výpis
zo zasadnutia komisie finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ
konaného dňa 07.4.2014

K bodu č. 4

Návrh na uzatvorenie zmluvy o návratnej finančnej výpomoci

Návrh uznesenia:

Komisia finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ **odporúča** MsZ **schváliť** uzatvorenie zmluvy s Ministerstvom financií Slovenskej republiky o návratnej finančnej výpomoci vo výške 2 500 000 eur poskytnutej hlavnému mestu SR Bratislave na rozvoj a podporu plnenia funkcií Bratislavy

Hlasovanie:

prítomní: 5 , za: 0 , proti: 0 , zdržal sa: 5

Materiál pri hlasovaní nezískal dostatočný počet hlasov na prijatie uznesenia

Za správnosť opisu : Ing. Henrieta Mičúchová, v.r.
V Bratislave, 07.4.2014